



MONTRE À REMONTAGE AUTOMATIQUE AVEC TOURNILLON



1. Aiguille des heures
2. Aiguille des minutes
3. Tourbillon avec indication de la seconde

1.1 Couronne de remontage et de mise à l'heure

Votre garde-temps propose les fonctions heures et minutes (1 et 2), tourbillon à 6 heures avec indication de la seconde (3).

Le tourbillon tourne sur lui-même en une minute pour compenser les effets de la gravité sur l'organe réglant dans les positions verticales.

Instructions de réglage

Remontage et réglage de l'heure :

La couronne de remontage et de mise à l'heure (I) peut occuper deux positions A et B.

A : Plaquée contre la boîte, position de remontage.

C'est la position normale au porté, celle qui garantit la meilleure étanchéité.

Quand la montre est arrêtée, vous pouvez la remonter en actionnant la couronne (I), environ 10 tours de couronne dans le sens horaire.

NOTA : La réserve de marche est d'environ 80 heures.

B : Position de mise à l'heure.

Tirée dans cette position, la couronne (I) permet, en la tournant, le réglage de l'heure. Repousser ensuite la couronne (I) dans la position A afin que la montre continue sa marche.

Étanchéité

L'étanchéité de votre montre Vacheron Constantin est testée pour une pression correspondant à une profondeur d'immersion de 30 mètres.

Vous pouvez ainsi utiliser votre montre lors des baignades en évitant les sports nautiques qui pourraient causer des chocs.

Afin de préserver votre montre et son fonctionnement dans le temps, il convient de :

- > S'assurer que votre bracelet est adapté à l'usage prévu (seuls les bracelets métalliques et caoutchouc sont compatibles avec un usage aquatique).
- > Eviter de soumettre la montre à des chocs thermiques, des chutes, des solvants pouvant affecter l'étanchéité.
- > Ne pas utiliser les éléments de réglage (couronne de remontage et de mise à l'heure et poussoirs) sous l'eau et hors de l'eau, si la montre n'est pas encore sèche.
- > Repousser systématiquement la couronne dans sa position initiale, celle qui garantit la meilleure étanchéité.
- > Rincer la montre à l'eau douce après utilisation dans l'eau de mer.
- > Procéder au contrôle d'étanchéité de la montre auprès d'un concessionnaire agréé Vacheron Constantin tous les 2 à 3 ans.

Veuillez noter que votre montre Vacheron Constantin n'est pas un instrument de plongée et ne peut être utilisé comme tel.

SELF-WOUND WATCH WITH TOURBILLON



1. Hour hand
2. Minute hand
3. Tourbillon with indication of the seconds

I. 1 Winding and time-setting crown

Your timepiece features hours and minutes (1 and 2) as well as a tourbillon located at 6 o'clock with indication of the seconds (3). The tourbillon revolves on itself over a minute to compensate for the effects of gravity on the regulating organ in vertical positions.

Instructions for setting

Winding and time setting:

The winding and time-setting crown (I) may be placed in one of two positions: A or B.

A: Pushed down against the case, winding position.

This is the normal position when the watch is being worn and guarantees the best water-resistance.

When the watch is stopped, you may wind it by activating the winding and time-setting crown (I), approximately 10 clockwise revolutions of the crown.

NOTE: the power reserve is approximately 80 hours.

B: Time-setting position.

Pulled out to this position, the winding and time-setting crown (I) makes it possible to set the time by turning it. Then push the winding and time-setting crown (I) back to position A to restart the watch.

Water-resistance

The water-resistance of your Vacheron Constantin watch has been tested at a pressure corresponding to an immersion depth of 30 metres.

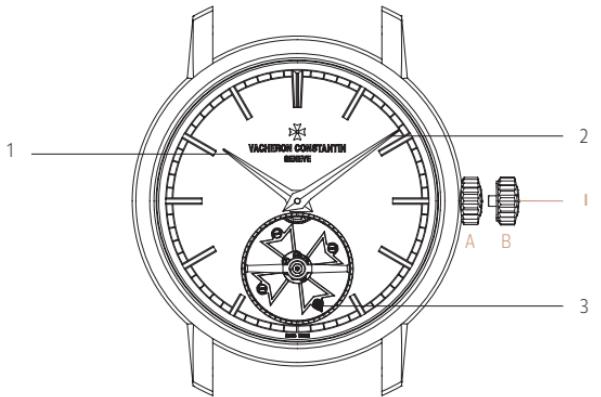
You may use your watch while swimming, provided you do not engage in any water sports that could cause impacts.

To preserve your timepiece and its proper functioning over time, it is advisable to:

- Make sure your wristband is suitable for the intended use (only metal bracelets and rubber straps are compatible with aquatic use).
- Avoid subjecting the watch to excessively abrupt temperature changes, drops or solvents that could affect the water resistance.
- Avoid using the controls, push-piece, or time-setting crown while under water, or outside the water, if the watch is not yet dry after immersion.
- Always push the crown back into its initial position, which guarantees the best water-resistance.
- Rinse the watch with fresh water after use in sea water.
- Have the watch's water resistance checked by an authorised Vacheron Constantin retailer at least once every two to three years.

Please note this watch is not a diving instrument and should not be used as such.

UHR MIT AUTOMATISCHEM AUFZUG UND TOURBILLON



1. Stundenzähler
2. Minutenzähler
3. Tourbillon mit Sekundenanzeige

I. I Krone für Aufzug und Zeiteinstellung

Ihre Uhr bietet folgende Funktionen: Stunden und Minuten (1 und 2), bei 6 Uhr Tourbillon mit Sekundenanzeige (3).

Das Tourbillon dreht sich einmal pro Minute um die eigene Achse, um die Auswirkungen der Schwerkraft auf das Regulierorgan in den senkrechten Lagen auszugleichen.

Anleitung für die Einstellung

Aufzug und Zeiteinstellung:

Die Krone für Aufzug und Zeiteinstellung (I) kann sich in Position A oder B befinden.

A: Gegen das Gehäuse gedrückt: Aufzugsposition.

Dies ist die normale Trageposition, in der die maximale Dichtigkeit gewährleistet ist.

Steht die Uhr still, können Sie sie mit etwa 10 Drehungen der Krone (I) im Uhrzeigersinn aufziehen.

HINWEIS: Die Gangreserve beträgt rund 80 Stunden.

B: Position Zeiteinstellung.

Wird die Krone (I) in diese Position herausgezogen, kann die Zeit durch Drehen der Krone eingestellt werden. Anschließend Krone (I) wieder in Position A drücken, damit die Uhr wieder läuft.

Wasserdichtigkeit

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Vacheron Constantin Uhr wurde für einen Druck geprüft, der einer Tauchtiefe von 30 Metern entspricht. So können Sie Ihre Uhr auch beim Schwimmen verwenden, vermeiden Sie jedoch Wassersportarten, die Erschütterungen verursachen könnten.

So schützen Sie Ihre Uhr und sorgen dafür, dass ihre Funktionstüchtigkeit über lange Zeit erhalten bleibt:

- > Stellen Sie sicher, dass das Armband für den vorgesehenen Gebrauch geeignet ist (nur Metall- und Kautschukarmbänder sind zur Verwendung im Wasser geeignet).
- > Vermeiden Sie es, die Uhr Temperaturschocks, Stürzen oder Lösungsmitteln auszusetzen, die ihre Wasserdichtigkeit beeinträchtigen könnten.
- > Benutzen Sie die Einstellelemente (Krone für Aufzug und Zeiteinstellung und Drücker) nicht unter Wasser oder außerhalb des Wassers, wenn die Uhr noch nicht trocken ist.
- > Drücken Sie die Krone stets wieder in ihre Ausgangsposition zurück, die beste Wasserdichtigkeit bietet.
- > Spülen Sie die Uhr nach Verwendung im Meerwasser mit Süßwasser ab.
- > Lassen Sie die Wasserdichtigkeit der Uhr alle 2 bis 3 Jahre bei einem autorisierten Vacheron Constantin Fachhändler prüfen.

Bitte beachten Sie, dass Ihre Vacheron Constantin Uhr kein Tauchinstrument ist und nicht als solches verwendet werden darf.

OROLOGIO A CARICA AUTOMATICA CON TOURBILLON



1. Lancetta delle ore
2. Lancetta dei minuti
3. Tourbillon con indicazione dei secondi

I. 1 Corona di carica e di messa all'ora

Il vostro segnatempo presenta le funzioni ore e minuti (1 e 2) e il tourbillon a ore 6 con l'indicazione dei secondi (3).

Il tourbillon compie un giro su se stesso nell'arco di un minuto per compensare gli effetti della gravità terrestre sull'organo regolatore nelle posizioni verticali.

Istruzioni per la regolazione

Carica e regolazione dell'ora:

La corona di carica e di messa all'ora (I) può occupare due posizioni: A e B.

A: Premuta contro la cassa, posizione di ricarica.

È la posizione normale quando l'orologio viene portato al polso, quella che garantisce una maggiore impermeabilità.

Quando l'orologio è fermo, è sufficiente caricarlo ruotando in senso orario per circa dieci volte la corona di carica e di messa all'ora (I).

NOTA: la riserva di marcia è di 80 ore circa.

B: Posizione di regolazione dell'ora.

Tirata in questa posizione, la corona di carica e di messa all'ora (I) permette di impostare l'ora facendole effettuare un semplice movimento di rotazione. Una volta regolata l'ora, bisogna riportare la corona (I) in posizione A, affinché l'orologio continui a funzionare.

Impermeabilità

L'impermeabilità dell'orologio Vacheron Constantin è testata per resistere a una pressione corrispondente a quella di un'immersione a una profondità di 30 metri.

L'orologio può quindi essere usato quando si fa il bagno, evitando tuttavia di indosarlo se si pratica uno sport nautico, a causa del rischio di urti.

Per proteggere l'orologio e preservarne il funzionamento nel tempo, si consiglia di:

- > Assicurarsi che il cinturino sia adatto all'uso previsto (solo i cinturini in metallo o caucciù sono compatibili per l'uso in acqua).
- > Evitare di sottoporre l'orologio a sbalzi di temperatura, cadute o contatto con solventi che potrebbero farne venire meno l'impermeabilità.
- > Non usare gli elementi di regolazione (corona di carica e di messa all'ora e pulsanti) in acqua o anche fuori dall'acqua, se l'orologio non è ancora asciutto.
- > Riportare sistematicamente la corona nella posizione iniziale, che garantisce la massima impermeabilità.
- > Dopo l'uso in mare, sciacquare l'orologio con acqua dolce.
- > Provvedere al controllo dell'impermeabilità dell'orologio presso un rivenditore autorizzato Vacheron Constantin ogni 2 - 3 anni.

Si precisa che l'orologio Vacheron Constantin non è un'attrezzatura per immersioni e non deve essere utilizzato come tale.

RELOJ AUTOMÁTICO CON TOURNILLÓN



1. Aguja de las horas
2. Aguja de los minutos
3. Tourbillon con indicación de los segundos

I. I. Corona de armado y ajuste de la hora

Hermeticidad

La hermeticidad de su reloj Vacheron Constantin ha sido probada para una presión correspondiente a una profundidad de inmersión de 30 metros.

Por lo tanto, puede utilizar su reloj cuando se bañe, evitando los deportes náuticos que puedan provocar golpes.

Para preservar su reloj y su funcionamiento a lo largo del tiempo, debe:

- > Asegurarse de que su brazalete sea adecuado para el uso previsto (solo son compatibles con un uso acuático los brazaletes de metal y caucho).
- > Evitar someter el reloj a choques térmicos, caídas o disolventes que puedan afectar a la hermeticidad.
- > No utilizar los elementos de ajuste (corona para dar cuerda y ajustar la hora y pulsadores) bajo el agua ni fuera del agua si el reloj aún no está seco.
- > Empujar sistemáticamente la corona en su posición inicial para garantizar la mejor hermeticidad.
- > Enjuagar el reloj con agua dulce después de utilizarlo en el mar.
- > Pedir a un distribuidor autorizado Vacheron Constantin que compruebe la hermeticidad del reloj cada 2 o 3 años.

Tenga en cuenta que su reloj Vacheron Constantin no es un instrumento de buceo y no puede utilizarse como tal.

Su reloj dispone de las funciones de horas y minutos (1 y 2) y tourbillon en las 6 horas con indicación de los segundos (3). El tourbillon gira sobre sí mismo en un minuto para compensar los efectos de la fuerza de gravedad sobre el órgano regulador en las posiciones verticales.

Instrucciones de ajuste

Armado y ajuste de la hora:

La corona de armado y ajuste de la hora (I) tiene dos posiciones: A y B.

A: Introducida contra la caja, posición de armado.

Esta es la posición de uso normal del reloj, la que garantiza la mejor hermeticidad.

Si el reloj se ha parado, puede darle cuerda girando unas 10 vueltas la corona de armado y ajuste de la hora (I) en sentido horario.

NOTA: la reserva de marcha es de aproximadamente 80 horas.

B: Posición de ajuste de la hora.

Extraída en esta posición, la corona de armado y ajuste de la hora (I) le permite, girándola, poner en hora el reloj. Después, vuelva a colocar la corona de armado y ajuste de la hora (I) en la posición A para que el reloj reanude su marcha.

RELÓGIO AUTOMÁTICO COM TURBILHÃO



1. Ponteiro das horas
2. Ponteiro dos minutos
3. Turbilhão com indicação dos segundos

I. I Coroa de corda e de acerto da hora

Resistência à água

A resistência à água do relógio Vacheron Constantin foi testada para suportar uma pressão equivalente a uma profundidade de imersão de 30 metros.

Portanto, pode usar seu relógio enquanto nada, mas deve evitar esportes aquáticos que possam provocar impactos.

Para manter seu relógio em bom estado e garantir seu funcionamento eficaz e duradouro, deve:

- Verificar se a bracelete é adequada para o uso previsto (apenas as braceletes de metal e de borracha são compatíveis com a utilização no meio aquático).
- Evitar submeter o relógio a choques térmicos, quedas ou solventes que possam afetar sua resistência à água.
- Não usar os elementos de ajuste (coroa de corda e de acerto da hora e botões) na água ou imediatamente após a exposição à água, se o relógio ainda não estiver seco.
- Empurrar sempre a coroa para sua posição inicial, que garante a melhor resistência à água.
- Se o relógio for usado em água do mar, enxaguar imediatamente em água doce.
- Mandar verificar a resistência à água do relógio em um revendedor autorizado Vacheron Constantin a cada 2 ou 3 anos.

O relógio Vacheron Constantin não é um dispositivo de mergulho e não deve ser utilizado como tal.

O seu relógio propõe as funções de horas e minutos (1 e 2), bem como um turbilhão de 6 horas com indicação dos segundos (3). O turbilhão gira sobre si próprio num minuto para compensar os efeitos da gravidade sobre o órgão de ajuste nas posições verticais.

Instruções para a regulagem

Corda e acerto da hora:

A coroa de corda e de acerto da hora (I) tem duas posições: A e B.

A: Encostada à caixa: posição de dar corda.

É a posição normal durante o uso do relógio e a que garante a melhor protecção contra a água.

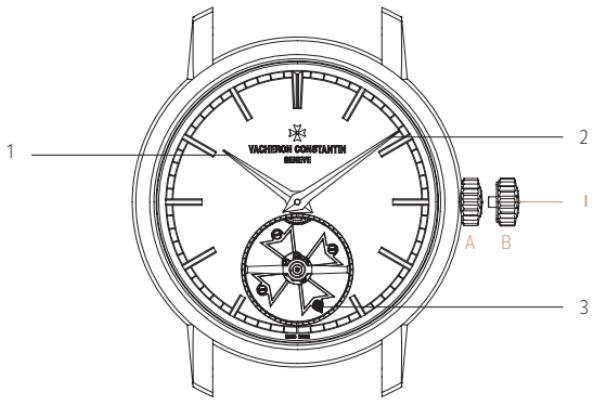
Quando o relógio parar, poderá dar-lhe corda accionando a coroa de corda e de acerto da hora (I) com cerca de 10 voltas à coroa no sentido horário.

NOTA: A reserva de marcha é de cerca de 80 horas.

B: Posição de acerto da hora

Puxada para esta posição, a coroa de corda e de acerto da hora (I) permite, ao ser rodada, acertar a hora. Depois do acerto, voltar a empurrar a coroa de corda e de acerto da hora (I) para a posição A para o relógio reiniciar a marcha.

ЧАСЫ С АВТОПОДЗАВОДОМ И ТУРБИЙОНОМ



1. Часовая стрелка
2. Минутная стрелка
3. Турбийон с указателем секунд

I. | Головка завода и установки времени

Водонепроницаемость

Водонепроницаемость ваших часов Vacheron Constantin проверена под давлением, соответствующем погружению на глубину 30 метров.

Соответственно, вы можете пользоваться часами при плавании, избегая занятий водными видами спорта, которые могут привести к ударам.

Для поддержания состояния и работоспособности часов с течением времени рекомендуется:

- > обеспечить соответствие браслета целевому использованию (только металлические и каучуковые браслеты подходят для использования в воде);
- > не допускать падений часов, воздействия на них резких перепадов температур или растворителей, которые могут повлиять на герметичность;
- > не использовать элементы регулировки (головку завода и установки времени и кнопки) под водой или вне воды, когда часы еще не высохли;
- > регулярно возвращать заводную головку в исходное положение, гарантирующее наилучшую водонепроницаемость;
- > ополаскивать часы пресной водой после их использования в морской воде;
- > проверять часы на водонепроницаемость у официального дистрибутора Vacheron Constantin каждые 2-3 года.

Обратите внимание, что часы Vacheron Constantin не являются водолазным снаряжением и не должны использоваться как таковое.

Ваши часы показывают часы и минуты (стрелки 1 и 2), а также секунды (3) при помощи турбийона, расположенного у отметки «6 часов».

Турбийон совершает поворот вокруг собственной оси за одну минуту, компенсируя влияние гравитации на регулирующий орган в вертикальных положениях.

Инструкции по настройке

Завод и установка времени:

Головка завода и установки времени (I) может быть установлена в положение А и В.

A: Положение для завода часов, заводная головка прижата к корпусу.

Это обычное положение при ношении часов, гарантирующее наилучшую водонепроницаемость.

В случае остановки часов их можно завести, совершив головкой завода и установки времени (I) около 10 оборотов по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: запас хода составляет около 80 часов.

B: Положение для установки времени.

Настройку показаний времени можно выполнить, выдвинув головку завода и установки времени (I) в это положение и поворачивая ее. Затем задвинуть головку завода и установки времени (I) в положение А для возобновления хода часов.

自动上链腕表配备 陀飞轮



1. 时针
2. 分针
3. 带有小秒针显示的陀飞轮

1. | 上链和时间调校表冠

您的腕表配备时针和分针（1和2），带有秒针（3）显示的陀飞轮位于6点钟位置。

陀飞轮每分钟自转一周，以抵消地球重力在垂直方向作用于调速机构的影响。

调校说明

上链和时间调校：

上链和时间调校表冠（I）可处于A和B两个位置。

A：推回至表壳，上链位置。

这是佩戴腕表时表冠的正常位置。

腕表一旦停止走时，您可以顺时针旋转上链和时间调校表冠（I）10圈左右为其上链，以恢复走时。

注意事项：腕表的动力储存约为80小时。

B：调校时间的位置。

上链和时间调校表冠（I）被拉出至此位置时，即可旋转来进行时间调校。然后将上链和时间调校表冠（I）推回至位置A，让腕表继续走时。

防水功能

江诗丹顿腕表的防水功能采用30米的入水深度进行压力测试。

因此，您可在游泳时使用腕表，但避免可能导致腕表震动的水上运动。

为保护您的腕表及其长久品质，您应该：

- 确保您的表带符合预期用途（只有金属和橡胶表带适合在水中使用）。
 - 避免腕表受到温度剧变的影响、掉落或接触溶剂，以免影响防水功能。
 - 如果腕表尚未干透，请勿在水下或水上使用调校元件（上链和时间调校表冠和按钮）。
 - 一定要将表冠推回初始位置，这样才能保证最佳防水功能。
 - 与海水接触后，请用淡水冲洗腕表。
 - 每2至3年请江诗丹顿授权零售商检查腕表的防水功能。
- 请注意，您的江诗丹顿腕表并非潜水仪器，请勿将其作为潜水仪器使用。

陀飛輪 自動上鏈腕錶



1. 時針
2. 分針
3. 帶有小秒針顯示的陀飛輪

4. 上鏈和時間調校錶冠

防水功能

您的江詩丹頓腕錶的防水功能經過測試，能夠承受深度相當於 30 公尺的水壓。

因此，您可以在游泳時使用腕錶，但應避免可能造成衝擊的水上運動。

為了保護您的腕錶及其長期運轉，請務必：

- 確保您的錶帶符合預期用途（只有金屬和橡膠錶帶適合水上使用）。
 - 避免將腕錶暴露於熱衝擊、掉落狀況以及可能影響防水功能的溶劑中。
 - 如果腕錶還沒乾，請勿在水中和水面上使用調整元件（上鍊和時間調校錶冠和按鈕）。
 - 一律將錶冠推回初始位置，以確保最佳的防水功能。
 - 在海水中使用後，請用淡水沖洗腕錶。
 - 每 2 至 3 年，前往江詩丹頓授權零售商處對腕錶進行防水功能檢查。
- 請注意，您的江詩丹頓腕錶並非潛水裝備，不能作為潛水用途使用。

您的腕錶配備時針和分針（1 和 2），帶有秒針（3）顯示的陀飛輪位於 6 點鐘位置。

陀飛輪每分鐘自轉一周，以抵消地球重力在垂直方向作用於調速機構的影響。

調校說明

上鍊和時間調校：

上鍊和時間調校錶冠（I）可處於 A 和 B 兩個位置。

A: 推回至錶殼，上鍊位置。

這是佩戴腕錶時錶冠的正常位置。

腕錶一旦停止走時，您可以順時針旋轉上鍊和時間調校錶冠（I）10 圈左右為其上鍊，以恢復走時。

注意事項：腕錶的動力儲存約為 80 小時。

B: 調校時間的位置。

上鍊和時間調校錶冠（I）被拉出至此位置時，即可旋轉來進行時間調校。然後將上鍊和時間調校錶冠（I）推回至位置 A，讓腕錶繼續走時。

自動巻き、 トゥールビヨン



1. 時針
2. 分針
3. 秒表示が備わったトゥールビヨン

1. | 卷上げと時刻調整のリューズ*

防水性

お求めいただいたヴァシュロン・コンスタンタンのウォッチの防水性は、水深30メートルに相当する圧力でテストされています。

時計は、衝撃が加わる可能性のあるマリンスポーツを除き、水泳などにご利用いただけます。

時計を保護し、長くご愛用いただくための留意点：

- プレスレットが使用目的に適したものであることを確認してください（水中での使用に適しているのは、メタル製とラバー製のプレスレットのみです）。
 - 時計の防水性に影響を与える可能性のある急激な温度変化、落下、溶剤を避けてください。
 - 時計が乾いてない場合は、水中でも水の外でも調整部品（巻上げと時刻調整のリューズ、プッシュボタン）を使用しないでください。
 - 最大限の防水性を保証するために、リューズを常に元の位置に押し戻してください。
 - 時計を海水に浸けた後は、真水で洗い流してください。
 - 2～3年に一度、ヴァシュロン・コンスタンタンの正規取扱店で防水性のチェックを受けてください。
- お求めいただいたヴァシュロン・コンスタンタンの時計は潜水用ではありませんので、そのような用途には使用しないでください。

お買上げのタイムピースは、時間・分表示（1と2）、6時位置に秒表示付きのトゥールビヨン（3）が備わっています。トゥールビヨンは毎分1回転することにより、垂直姿勢の時に重力がムーブメントの調整機構に与える影響を抑えます。

調整の方法

巻上げと時刻の調整：

巻上げと時刻調整のリューズ（I）には2つのポジションAとBがあります。

A: ケースに押し込んだ巻上げのポジション

着用時の通常のポジションで、防水性を保証します。ウォッチが止まった時は、巻上げと時刻調整のリューズ（I）を10回ほど時計回りに回して巻き上げて下さい。

ご注意：パワーリザーブは約80時間です。

B: 時刻調整のポジション

巻上げと時刻調整リューズ（I）をこのポジションに引き出し、リューズを回しながら時刻を合わせます。調整後、巻上げと時刻調整のリューズ（I）をポジションAに押し込むと、時計はもと通りに動き始めます。

투르비옹을 탑재한 셀프 와인딩 시계



1. 시침
2. 분침
3. 세컨즈 표시창을 갖춘 투르비옹

| | 와인딩 및 시간 설정 크라운

시계는 시간 및 분(1과 2), 그리고 6시 방향에 세컨즈 표시창을 갖춘 투르비옹(3)을 탑재하고 있습니다.

투르비옹은 수직 위치에서 레귤레이팅 시스템에 미치는 중력의 영향을 상쇄하기 위해 1분 이상 스스로 회전합니다.

설정 지침

와인딩 및 시간 설정:

와인딩 및 시간 설정 크라운(I)은 A와 B에 자리하고 있습니다.

A: 케이스 쪽으로 밀어 넣으면 와인딩 위치가 됩니다.

이 위치는 시계를 작용하고 있는 상태에서 최상의 방수 기능을 보장하는 기본적인 위치입니다.

시계가 작동을 멈춘 경우, 와인딩 및 시간 설정 크라운(I)을 활성화하고 약 10회 시계 방향으로 회전시켜 시계를 와인딩합니다.

참고: 약 80시간의 파워 리저브를 제공합니다.

B: 시간 설정 위치.

이 위치로 당기면 와인딩 및 시간 설정 크라운(I)이 회전하여 시간을 설정할 수 있습니다. 와인딩 및 시간 설정 크라운(I)을 A 위치로 다시 밀어 넣고 시계를 재시작합니다.

방수 기능

바쉐론 콘스탄틴 시계의 방수 기능은 30m 깊이에 해당하는 압력에 대해 테스트되었습니다.

따라서 시계를 착용하고 수영을 즐길 수 있으나, 충격을 줄 수 있는 수상 스포츠는 피하는 것이 좋습니다.

시계의 지속적인 보호 및 원활한 작동 유지를 위해서 다음을 권장합니다.

> 사용 목적에 적합한 스트랩을 선택합니다. 메탈 브레이슬릿 및 러버 스트랩만 물에서 사용할 수 있습니다.

> 온도 변화, 낙하, 방수 기능에 영향을 줄 수 있는 용매에 시계를 노출시키지 마십시오.

> 물속에서 설정 장치(와인딩 및 시간 설정 크라운과 푸쉬 버튼)을 사용하지 마십시오. 물 밖이라 하더라도 시계가 완전히 마를 때까지 기다렸다가 장치를 사용하십시오.

> 방수 기능을 최상으로 보장하기 위해 크라운을 눌러 항상 원래의 위치로 되돌리십시오.

> 바닷물에서 사용한 후에는 맑은 물로 시계를 헹구어 주십시오.

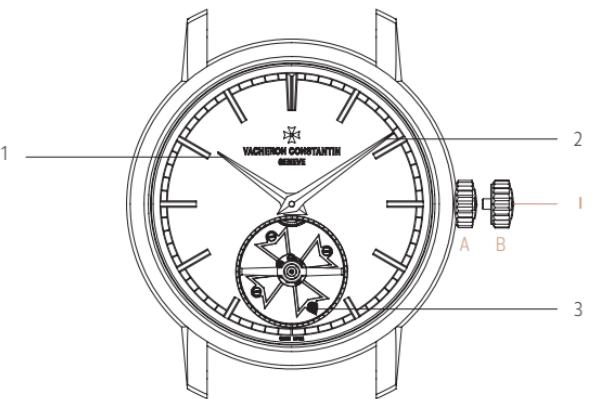
> 2~3년마다 바쉐론 콘스탄틴 공식 판매점에서 방수 기능을 점검 받으십시오.

바쉐론 콘스탄틴 시계는 다이빙 장비가 아니며, 해당 용도로 사용될 수 없습니다.

ساعة أوتوماتيكية التعبئة مع توربيون

- .1 عقرب الساعات
- .2 عقرب الدقائق
- .3 توربيون مع مؤشر للثانية

أ. تاج التعبئة وضبط الوقت



مقاومة الماء

اخترِت مقاومة ساعة فاشرون كونستنانت الخاصة بك للماء تحت ضغط يعادل عدماً يصل إلى 30 متراً تحت الماء.

لذلك، يمكنك استخدام ساعتك أثناء السباحة، مع تجنب ممارسة الرياضات المائية التي قد تسبب الصدمات.

للحفاظ على ساعتك وضمان عملها بشكل مثالي على المدى الطويل، يجب عليك اتباع النصائح التالية:

< التأكد من أن سوار ساعتك مناسب للستخدام المقود (الأسوار المعدنية والمطاطية فقط هي التي تتوافق مع الاستخدام تحت الماء).

< تجنب تعرض الساعة لصدمات حرارية أو السقوط أو المذيبات التي قد تؤثر على مقاومة الساعة للماء.

< لا تستخدم أزرار الضبط (تاج التعبئة وضبط الوقت والأزرار الضاغطة) أثناء وجود الساعة تحت الماء أو خارج الماء، إذا لم تكن الساعة جافة بعد.

< ادفع التاج بانتظام مرة أخرى إلى وضعه الأولى، فهذا يضمن للساعة أفضل مقاومة للماء.

< اشطف الساعة بالماء العذب بعد استخدامها في مياه البحر.

< تحقق من مقاومة الساعة للماء لدى أحد بائعي تجزئة فاشرون كونستنانت المعتمدين كل 2 إلى 3 سنوات.

يرجى ملاحظة أن ساعة فاشرون كونستنانت الخاصة بك ليست أداة للغوص ولا يمكن استخدامها على هذا النحو.

إن ساعتك مجهزة بعقارب للساعات والدقائق (1 و 2) وتوربيون على علامة الساعة 6 مع مؤشر للثانية (3). يدور التوربيون على نفسه في دقيقة واحدة للتعويض عن آثار الجاذبية على نظام الضبط في الوضعية العمودية.

تعليمات الضبط

التعبئة وضبط الوقت:

يمكن أن يأخذ تاج التعبئة وضبط الوقت (A) أحد وضعين اثنين: A و B.

A: عندما يكون التاج ملتصقاً بالعلبة، يكون في وضع التعبئة.

وهو وضع الارتداء الطبيعي الذي يضمن للساعة أفضل مقاومة للماء. عندما تكون الساعة متوقفة، قم ببعيئتها بإدارة تاج التعبئة وضبط الوقت (A)، حوالي 10 دورات باتجاه دوران عقارب الساعة.

ملاحظة: اختياري التشغيل يعادل 80 ساعة تقريباً.

B: وضع ضبط الوقت.

عندما يُسحب تاج التعبئة وضبط الوقت (A) إلى هذا الوضع، يصبح في الإمكان عند إدارته بضبط الوقت. ادفع تاج التعبئة وضبط الوقت (A) معيناً إياه إلى الوضع A لاستئناف سير الساعة.

www.vacheron-constantin.com